

ISOLA
DEL
SOLE

festival corale internazionale



Grado, Italia / Italy
26 – 30 settembre 2018
September 26 – 30, 2018

9° Festival e Concorso Corale Internazionale

9th International Choir Festival and Competition



© Fabio Parenzan





EVENTS 2019

Competitions and Festivals



REGISTRATION DATE
Early Bird Regular

	02	INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION MAASTRICHT February 7 - 11, 2019 Maastricht, Netherlands	2018 JUN 11	2018 SEP 24
	02	2ND SING'N JOY PRINCETON February 14 - 18, 2019 Princeton (NJ), USA	2018 JUL 30	2018 OCT 1
	05	VOICES FOR PEACE May 1 - 5, 2019 Perugia Assisi, Italy	2018 SEP 24	2018 DEC 10
	05	RIGA SINGS - INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION & IMANTS KOKARS CHORAL AWARD May 1 - 5, 2019 Riga, Latvia	2018 SEP 21	2018 DEC 10
	05	6TH VIETNAM INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION May 15 - 19, 2019 Hoi An, Vietnam	2018 OCT 15	2018 DEC 17
	06	7TH INT. ANTON BRUCKNER CHOIR COMPETITION & FESTIVAL June 19 - 23, 2019 Linz, Austria	2018 NOV 12	2019 JAN 21
	07	5TH INTERNATIONAL CONDUCTOR'S SEMINAR WERNIGERODE June 29 - July 2, 2019 Wernigerode, Germany		2019 FEB 28
	07	11TH INT. JOHANNES BRAHMS CHOIR FESTIVAL & COMPETITION July 3 - 7, 2019 Wernigerode, Germany	2018 NOV 26	2019 FEB 11
	08	GRAND PRIX OF NATIONS GOTHENBURG & 4TH EUROPEAN CHOIR GAMES August 3 - 10, 2019 Gothenburg, Sweden	2018 OCT 15	2018 DEC 10
	09	ISTRAMUSICA September 25 - 29, 2019 Poreč (Istria), Croatia	2019 FEB 25	2019 MAY 6
	10	3RD KALAMATA INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION & FESTIVAL October 9 - 13, 2019 Kalamata, Greece	2019 MAR 15	2019 MAY 27
	10	8TH CANTA AL MAR - FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL October 23 - 27, 2019 Calella/Barcelona, Spain	2019 MAR 18	2019 JUN 3

ON STAGE Festivals



TEL AVIV, Israel | March 14 - 17, 2019
 VERONA, Italy | March 28 - 31, 2019
 STOCKHOLM, Sweden | May 9 - 12, 2019
 FLORENCE, Italy | May 23 - 26, 2019
 LISBON, Portugal | September 13 - 16, 2019
 PRAGUE, Czech Republic | November 7 - 10, 2019



REGISTRATION DATE

OCT **22**, 2018
 NOV **5**, 2018
 DEC **10**, 2018
 JAN **14**, 2019
 APR **15**, 2019
 JUN **17**, 2019

Sing Along Concerts



05

SING ALONG CONCERT "ON TOUR" BARCELONA
 May 29 - June 2, 2019 | Barcelona, Spain



11

SINGERS IN RESIDENCE - SING ALONG CONCERT VIENNA
 November 15 - 18, 2019 | Vienna, Austria



9° Festival e Concorso Corale Internazionale

9th International Choir Festival and Competition

26 – 30 settembre 2018, Grado, Italia

September 26 – 30, 2018, Grado, Italy

Organizzatori / Organizer

INTERKULTUR (Germania / Germany)

Patrocinio / Patronage

COMUNE DI GRADO

Presidente di INTERKULTUR / President INTERKULTUR

Günter Titsch (Germania / Germany)

Comitato artistico INTERKULTUR / Artistic Committee INTERKULTUR

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß, Senior Artistic Director (Germania / Germany)

M° Giovanni Acciai (Italia / Italy)

Johan Rooze (Paesi Bassi / Netherlands)

Fred Sjöberg, General Artistic Director (Svezia / Sweden)

Assoc. Prof. Romāns Vanags (Lettonia / Latvia)

Comitato esecutivo INTERKULTUR / Executive Committee INTERKULTUR

Günter Titsch (Germania / Germany)

Qin Wang (Cina / China)

Stefan Bohländer (Germania / Germany)

Dr. Christoph Wirtz, Segretario generale / *Secretary General* (Germania / Germany)

Direzione organizzativa / Project Manager

Rossana Toesco (Italia / Italy)



Indice / Table of contents

	pag. / Page
Organizzatori / Organizer	3
Indice / Table of contents	5
Nazionalità dei cori partecipanti / Nationality of the participating choirs	6
Saluti / Greetings	8
<ul style="list-style-type: none">• Günter Titsch, Presidente di INTERKULTUR / <i>President INTERKULTUR</i>• Dario Raugna, jaSindaco di Grado / <i>Mayor of Grado</i>	
INTERKULTUR	14
<ul style="list-style-type: none">• ... costruire ponti per incontrarsi. / ... <i>Connecting Bridges</i>	
Grado	22
Direzione artistica e giuria / Artistic director and Jury	26
<ul style="list-style-type: none">• Direzione artistica / <i>Artistic director</i>• Giuria / <i>Jury</i>	
Piantina della città / City Map	32
Programma generale / General Schedule	36
Programma del concorso / Competition program	42
Cori partecipanti / Participating choirs	52
Stampa & Team / Imprint & Team	66

Nazionalità dei cori partecipanti

Nationality of the participating choirs



Bosnia Erzegovina
Bosnia and Herzegovina



Italia
Italy



Bulgaria
Bulgaria



Norvegia
Norway



Cina
China



Paesi Bassi
Netherlands



Croazia
Croatia



Polonia
Poland



Danimarca
Denmark



Repubblica Ceca
Czech Republic



Gran Bretagna
Great Britain



Sudafrica
South Africa



Indonesia
Indonesia



Svezia
Sweden



Israele
Israel



Ungheria
Hungary

Choral Spring

2019



INTERKULTUR



REGISTER NOW
www.interkultur.com

ON STAGE IN ISRAEL
March 14 - 17, 2019 | Israel

ON STAGE IN VERONA
March 28 - 31, 2019 | Verona, Italy

VOICES FOR PEACE
May 1 - 5, 2019 | Perugia | Assisi, Italy

ON STAGE IN STOCKHOLM
May 9 - 12, 2019 | Stockholm, Sweden

**RIGA SINGS - INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION
& IMANTS KOKARS CHORAL AWARD**
May 1 - 5, 2019 | Riga, Latvia

6TH VIETNAM INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION
May 15 - 19, 2019 | Hoi An, Vietnam

ON STAGE IN FLORENCE
May 23 - 26, 2019 | Florence, Italy

SING ALONG CONCERT "ON TOUR" BARCELONA
May 29 - June 2, 2019 | Barcelona, Spain







**SALUTI
GREETINGS**



Günter Titsch

Presidente di INTERKULTUR
President INTERKULTUR

Cari amici di INTERKULTUR,

Desidero darvi un caloroso benvenuto alla nona edizione del nostro Festival e Concorso Corale Internazionale ISOLA DEL SOLE, alla quale si sono iscritti ben 22 cori da 16 Paesi alcuni molto lontani da Grado come l'Indonesia, la Cina e il Sudafrica.

Grado, questa ridente cittadina con i pittoreschi angoli del suo centro storico, la sua preziosa basilica e le innumerevoli attrazioni con le bellissime città di Gorizia, Udine e Trieste è il luogo ideale per un incontro corale internazionale, per fare musica insieme.

Poche settimane fa si è conclusa a Tshwane in Sudafrica la decima edizione dei nostri World Choir Games, una straordinaria festa della musica, una grande kermesse di voci confluite da tutto il mondo a testimonianza che il nostro ideale "Cantare insieme unisce le nazioni" è oggi valido più che mai.

Ne siamo particolarmente orgogliosi quest'anno, in cui ricorre il trentennale della nostra attività. Siamo sicuri di essere sulla strada giusta nella convinzione che non esista un modo migliore per contribuire alla causa della comprensione tra i popoli.

Anche qui a Grado desideriamo consolidare il nostro messaggio attraverso il linguaggio universale ed emozionante che le voci e la musica dei nostri cori sapranno trasmetterci facendoci sentire parte di una grande, pacifica comunità.

Desidero ringraziare tutti coloro che hanno reso possibile questo evento in particolare il Comune di Grado e la Parrocchia di Sant'Eufemia, nella persona di Monsignor Michele Centomo, il Consorzio Albergatori per la gentile disponibilità, e un amico, Gianni Olivotto, da sempre incrollabile sostenitore del nostro progetto.

Auguro a tutti i partecipanti giornate dense di ispirazione, nella prospettiva di un sempre più grande successo del nostro festival sull'Isola del Sole.

Günter Titsch



Dear Friends of INTERKULTUR,

I would like to welcome you all to the 9th International Choir Festival and Competition "Isola del Sole" – The Island of the Sun - here in Grado! Once again, we can proudly announce the participation this year of as many as 22 choirs from 16 countries, including countries that are quite far away from Grado like Indonesia, China and South Africa.

The sun-kissed island and city of Grado, treasured for its historic centre, its precious basilica and the numerous attractions of the region to be discovered in and around the cities of Gorizia, Udine and Trieste, is the ideal place for an international meeting of choirs, to "make music" together!

A few weeks ago, the 10th edition of our World Choir Games, which is an extraordinary gala of music, a great festival of voices coming from all over the world, closed in Tshwane, South Africa, testifying to the importance, now more than ever of our ideal, i.e. "Singing together unites the nations".

We are particularly proud this year because we celebrate the 30th anniversary of our activity.

We are sure we are on the right track in believing that there is no better way to contribute to the cause of mutual understanding among different peoples.

Here, too, in Grado, we want to consolidate our message through the universal and exciting language of the voices and the music of our choirs, making us feel part of a great, peaceful community.

I would like to express my sincere gratitude to all those who have given their very best to make this event possible, in particular the Municipality of Grado, Monsignor Centomo from the Parish of Saint Euphemia, the Consorzio Albergatori Hoteliers' consortium for their kind help, and a dear friend, Gianni Olivotto, who has always been an unshakable supporter of our project.

I wish all participants wonderful days full of joy and inspiration, looking forward to an ever-greater success of our festival on the Island of the Sun.

Günter Titsch



Dario Raugna

Sindaco di Grado
Mayor of Grado

L'isola di Grado vanta una radicata tradizione canora che si esprime attraverso numerosi momenti di condivisione, tra i quali un festival dedicato alla canzone dialettale locale molto sentito da tutta la comunità e la cui rilevanza è premiata anche a livello regionale.

Ed è con grande entusiasmo che sono onorato di poter ospitare la 9° Edizione del Festival Corale Internazionale "Isola del Sole", al quale parteciperanno gruppi provenienti da tutto il mondo. Ciò a dimostrazione di quanto la musica possa fungere da potente terreno di incontro tra diverse culture e popoli nonché veicolo di promozione per il nostro territorio. A tal proposito lavoreremo per far sì che questa prestigiosa rassegna resti un appuntamento fisso di inestimabile valore.

A tutti i partecipanti, ai quali dò un caloroso benvenuto, auguro un piacevole soggiorno e il miglior successo per l'iniziativa.

Dario Raugna

The island of Grado boasts a long tradition in singing and this translates into numerous events, including a festival of local dialect songs, which the entire local community cherishes and which is also renowned at regional level.

I am honoured and enthusiastic about hosting the 9th edition of the International Choir Festival "Isola del Sole", attended by groups coming from all over the world. This demonstrates that music can be a powerful means to bring different cultures and peoples together and also to promote our area. For this reason, we will work so that this important event remains an invaluable fixed appointment.

I welcome all participants very warmly, I wish you a pleasant stay and wish the initiative every success.

Dario Raugna

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long, sweeping tail that extends downwards and to the right. The signature is positioned over a decorative yellow sunburst graphic in the bottom right corner of the page.



Voices for Peace

INTERNATIONAL CHOIR FESTIVAL

MAY 1 - 5, 2019
PERUGIA/ASSISI, ITALY

 AN INTERKULTUR EVENT

 VOICES-FOR-PEACE.INTERKULTUR.COM



INTERKULTUR





INTERKULTUR - Costruire ponti per incontrarsi.

30 anni di successi: fondata nel 1988 da Günter Titsch, INTERKULTUR è ormai consolidata realtà leader a livello mondiale nella realizzazione di concorsi e festival corali internazionali, conosciuti e apprezzati per i loro elevati standard artistici e organizzativi. INTERKULTUR è un punto di riferimento e motivo di entusiasmo in costante crescita per i cori di tutto il mondo.

Il motto dell'anniversario – “30 anni nella gioia del canto” – riassume la missione raccolta da coristi in tutto il mondo, i quali durante questo trentennio hanno partecipato ai festival di INTERKULTUR in diverse città e in diversi continenti. Che si tratti del Palau de la Música a Barcellona o della Konzerthaus di Vienna, o di luoghi da sogno in Sudafrica o in Vietnam: ovunque si svolgano, i nostri festival garantiscono un alto livello artistico in una cornice di pacifica competizione e di un sempre emozionante scambio culturale, che ritroviamo anche nei concerti in amicizia e nei canti a cori uniti.

INTERKULTUR unisce le nazioni

Nel 2004 e nel 2006, dopo lunghe trattative, è stato possibile riunire sullo stesso palco cori di Corea del Nord e del Sud; così come la partecipazione nello stesso festival di Paesi come Iran ed Israele, che esibendosi nei concerti di amicizia costituiscono un significativo bagliore di pace.

Partecipare è l'onore più grande

Il più grande successo di INTERKULTUR è stato quello di portare l'antica idea olimpica nella comunità corale. Con la prima edizione della Choir Olympics di Linz (Austria), nel 2000 ha avuto inizio un movimento corale che continua oggi fervido in tutto il mondo. Una serie di successi che sono stati bissati da un'edizione dopo l'altra: Busan nel 2002 (Corea del Sud) e Brema (Germania) nel 2004, dal 2006 con la denominazione di World Choir Games (WCG) a Xiamen, in Cina, e poi in Austria a Graz nel 2008, in Cina a Shaoxing nel 2010, a Cincinnati (USA) nel 2012, a Riga, in Lettonia nel 2014 e nel 2016 nella città olimpica invernale di Sochi, Russia.

L'edizione del decimo anniversario dei WCG si è svolta lo scorso luglio a Tshwane (Sudafrica) - per la prima volta sul suolo africano - con più di 350 cori partecipanti e oltre 16 000 persone! Le Fiandre del Belgio con le città di Anversa e Gand saranno invece le padrone di casa della prossima edizione che si terrà dal 5 al 15 luglio 2020.

Dal 2007 INTERKULTUR trasferisce l'idea dei WCG anche in diversi continenti con gli Asian Pacific Choir Games la cui quarta edizione nell'ottobre 2017 si è svolta a Colombo, la capitale dello Sri Lanka. Nel 2013 gli European Choir Games hanno debuttato a Graz, in Austria cui sono seguite

le successive edizioni nel 2015 a Magdeburgo (Germania) e nel 2017 con l'aggiunta del Grand Prix of Nations nella capitale lettone Riga. Nell'agosto 2019 cori di tutto il mondo confluiranno a Göteborg in Svezia in occasione della 4^a edizione del "Grand Prix of Nations & European Choir Games".

L'idea

INTERKULTUR è divenuto ormai sinonimo di un concetto artistico unico nel suo genere introducendo molte novità rispetto al passato. Mentre importanti concorsi corali tradizionali sono riservati soltanto a cori appartenenti a un'élite a livello internazionale, i festival di INTERKULTUR, collocandosi parallelamente alla forma tradizionale, aprono le porte a tutti i cori desiderosi di vivere l'esperienza di un confronto artistico in campo internazionale vissuto come momento di crescita. Con l'idea dei World Choir Games - INTERKULTUR ha trovato la direzione che incoraggia il movimento corale internazionale verso nuovi impulsi e prospettive, incontrando anche - strada facendo - l'approvazione di capi di stato quali Xi Jinping, Barack Obama e Vladimir Putin.

I concorsi

Il nuovo concetto di base si rende concreto nella realizzazione di concorsi che offrono più categorie divise per gradi di difficoltà per tutti i tipi di coro con o senza brani d'obbligo. In essi si vive un'atmosfera unica, in cui si offrono condizioni di partecipazione vantaggiose, dense occasioni di contatti artistici, interessanti workshops e consultazioni con esperti prima e dopo la prova in concorso vera e propria. Più di 200 tra esperti e direttori di coro in campo internazionale garantiscono la competente professionalità che contraddistingue le manifestazioni di INTERKULTUR.

Il sistema di valutazione

Nei concorsi di INTERKULTUR la giuria assegna diplomi corrispondenti ai dieci livelli nelle fasce oro, argento e bronzo in base al particolare sistema di valutazione di MUSICA MUNDI® (o Sistema a 30 punti) e medaglie d'oro, d'argento e di bronzo nei World Choir Games, mentre nei "World Choir Championships & Grand Prix of Nations" in base al sistema di valutazione dei World Choir Games (o Sistema a 100 punti).

In ogni categoria si può avere un "vincitore" o un "campione" ma anche premi speciali per esibizioni di particolare interesse. Alcuni concorsi contemplano la competizione riservata ai vincitori di categoria per l'assegnazione del "Gran Premio" al coro migliore, decretato così vincitore assoluto di quel concorso.

La funzione pedagogica

Le manifestazioni di INTERKULTUR non sono solamente concorsi e festival internazionali. Momento di grande interesse per i partecipanti sono le numerose occasioni di perfezionamento fondate su una grande competenza artistica e pedagogica. Durante la fase della consultazione per esempio, i cori hanno la possibilità di lavorare insieme a giurie internazionali ricevendo opinioni in merito al livello artistico oltre a preziosi consigli pedagogico-artistici per affrontare meglio l'interpretazione del programma scelto. Seminari mirati come la MUSICA MUNDI® Choir Academy costituiscono vere e proprie fucine di nuovi impulsi che spesso ritroviamo nelle attività di giovani direttori specialmente cinesi.

Ogni due anni, il World Choir Council con i suoi 114 membri in rappresentanza di 86 nazioni, si riunisce in seno ai World Choir Games per fare il punto sulle rispettive realtà corali nazionali. Questo incontro offre un contributo importante allo sviluppo di tutto il panorama corale internazionale.

I Paesi ospitanti i nostri festival

I festival di INTERKULTUR si sono svolti in Austria, Belgio, Cina, Corea del Sud, Croazia, Francia, Germania, Giappone, Grecia, Indonesia, Israele, Italia, Lettonia, Malesia, Malta, Portogallo, Repubblica Ceca, Russia, Serbia, Spagna, Sri Lanka, Svezia, Sudafrica, Thailandia, Ungheria, USA e Vietnam. Nei prossimi mesi INTERKULTUR sarà presente per la prima volta nei Paesi Bassi.

Sulla scia del successo di INTERKULTUR, sempre più città si convincono della validità del progetto aderendovi per ospitare con regolarità classici festival o eventi di maggiore portata internazionale.

I partecipanti

In totale, più di 9.500 cori con più di 414.000 partecipanti provenienti da 105 nazioni hanno preso parte fino ad oggi ai festival di INTERKULTUR. È interessante notare come più della metà dei partecipanti sia costituita da cori di bambini e cori giovanili i cui membri hanno meno di 27 anni di età e il 67% dei cori partecipanti torna ai nostri festival per conoscere nuove destinazioni e per confrontarsi su nuove prove artistiche. Molti tra loro migliorano costantemente i propri traguardi, dai primi piccoli successi alla medaglia d'oro o all'ambito titolo di Champions.

Finalità di sostegno

In virtù del suo statuto INTERKULTUR persegue le seguenti attività:

- promuovere festival musicali internazionali il cui scopo è di avvicinare cori di diversi paesi e culture favorendo la collaborazione internazionale attraverso il rispetto reciproco e contribuire così alla comprensione tra i popoli
- favorire la partecipazione di formazioni corali di bambini e giovanili provenienti da paesi economicamente deboli, in particolare
- favorire l'attività di cori amatoriali, specialmente di giovani, sia a livello locale o internazionale, che dimostrano costante sviluppo artistico
- sostenere l'impegno di promettenti direttori di coro, musicisti e coristi con l'assegnazione di buoni studio
- sponsorizzare progetti specifici

... Connecting Bridges

30 years of success: *Since 1988 INTERKULTUR, founded by Günter Titsch, is the world's leading organizer of international choir competitions and festivals. The event series has meanwhile become known throughout the world for its high artistic and organizational standards. INTERKULTUR is a concept for choirs all over the world and their excitement about its competitions and festivals is constantly growing.*

The anniversary motto – 30 Years Joy of Singing – sums it up: Singers and choirs from all over the world have been celebrating international choral music with INTERKULTUR in different cities and on different continents since 30 years. Whether the Palau de la Música in Barcelona or the Konzerthaus Vienna, whether dream destinations in South Africa or Vietnam; wherever they go participants will experience a peaceful, world-spanning festival of singing and intercultural choral music on a high artistic level. Friendship Concerts and joint singing events complete the great emotional impact of INTERKULTUR's international choral meetings.

INTERKULTUR unites nations. In 2004 and 2006 – following long negotiations – the organization was able to bring choirs from North and South Korea together on stage. Also choirs from countries like Israel and Iran keep coming together at the choir festivals and light a beacon of peace in Friendship Concerts.

Participation is the highest honor. INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria were the beginning of a Choir Olympic movement, which goes around the world until today: Its story of success continues with subsequent events in Busan, Republic of Korea in 2002, and Bremen, Germany in 2004 and as of in 2006 under the name "World Choir Games" in Xiamen, China, Graz, Austria in 2008, Shaoxing, China in 2010, and Cincinnati, USA in 2012, Riga, Latvia in 2014, and the Winter Olympic City of Sochi, Russia in 2016. The 10th anniversary edition of the World Choir Games in 2018 happened on African soil for the first time: Tshwane in South Africa attracted more than 350 choirs and more than 16 000 participants in July 2018.

Since 2007 INTERKULTUR has been transferring the idea of the World Choir Games also to different continents: The Asia Pacific Choir Games took place for the 4th time already in October 2017. Host city was the Sri Lankan capital Colombo. In 2013 the European Choir Games premiered in Graz, Austria. Subsequent editions of the event were held in Magdeburg, Germany (2015) and in the Latvian capital Riga (2017), along with the Grand Prix of Nations, which addresses international top choirs. In August 2019 choirs from all over the world will meet in Gothenburg (Sweden) for the 4th edition of the Grand Prix of Nations & European Choir Games.

The Idea

INTERKULTUR has become the symbol for a unique artistic idea: In comparison to traditional meritorious choir competitions that only invite international elite choirs to take part, the INTERKULTUR competitions are open to all non-professional choirs. Choirs from all over the world, interested in gaining international festival and competition experience, can compete according to their level of artistic achievement. With the idea to organize the World Choir Games, INTERKULTUR has opened a door to new impulses and perspectives for the national and international choral movement. Many international head of states supported this idea in the past, among them Xi Jinping (China), Barack Obama (USA) and Vladimir Putin (Russia).

The Competitions

There are various categories for all types and levels of choirs in different degrees of difficulty, with or without compulsory pieces. The competitions offer good competitive conditions, valuable artistic contacts, various workshops and seminars, as well as practice opportunities with international performers. More than 200 experts and leading choirmasters from all over the world guarantee a high level of expertise in all INTERKULTUR events.

Evaluation System

The jury awards Bronze, Silver, and Gold Diplomas on 10 levels at INTERKULTUR competitions according to the MUSICA MUNDI® evaluation system (30-points-system); and Bronze, Silver and Gold Medals at the World Choir Games, the World Choir Championships and the Grand Prix of Nations according to the World Choir Games evaluation system (100-points-system). In each category, a

Winner or Champion is determined and outstanding achievements are honored with Special Prizes. In some competitions there is a Grand Prize Competition of the best choirs selected by the international jury which determines the overall winner of the competition.

The Pedagogical Concept

INTERKULTUR events are not only competitions and international choir festivals, but also provide professional competence. Choirs are able to receive feedback from various pedagogical offerings. In Evaluation Performances or Individual Coachings, choirs have the chance to work with international jury members and gain advice on their current level of achievement, receive proficient pedagogical and artistic information and obtain suggestions as to how to interpret the chosen piece. The MUSICA MUNDI® Choir Academy gives new impetus especially to young choir conductors in China. Every two years the World Choir Council, consisting of currently 114 members representing 86 nations, comes together during the World Choir Games to discuss the choral scenes in their respective home countries. These meetings make an important contribution to the development of the international choral scene.

Locations of Festivals and Competitions

To date, INTERKULTUR events have taken place in Austria, Belgium, Czech Republic, Croatia, France, Germany, Greece, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Japan, Latvia, Malaysia, Malta, People's Republic of China, Portugal, Republic of Korea, Russia, Serbia, South Africa, Spain, Sri Lanka, Sweden, Thailand, USA and Vietnam. In the near future INTERKULTUR will be present also in the Netherlands and in the Netherlands for the first time.

Many cities have been convinced of the success of INTERKULTUR events and establish regular choir festivals or apply repeatedly to host more unifying major events.

The Participants

In total, roughly 9.500 choirs with about 414.000 active singers from 105 countries have taken part in the INTERKULTUR competitions to date. An interesting note is that more than half of the participants have been children and youth up to 27 years of age and 67% of the participating choirs are returning ensembles looking forward to new destinations and new choral challenges. Many of them constantly increase their achievements – from first little successes to a Gold Medal or the sought-after Champions title.

Means of Support

In accordance with its statutes, INTERKULTUR supports the following activities:

- *International music festivals and choir competitions whose goal is to bring together choirs from different regions of the world and encourage international collaboration through mutual respect, as well as to contribute to cultural exchange and understanding among nations*
- *Children and youth choirs especially from financially challenged countries*
- *Non-professional choirs that focus on the growth of youth development*
- *Young, talented choirmasters, young musicians and singers through the support of scholarship awards*
- *Specific sponsorship opportunities*

Choral Summer 2019

INTERKULTUR

REGISTER NOW
www.interkultur.com

7TH INT. ANTON BRUCKNER
CHOIR COMPETITION AND FESTIVAL
June 19 - 23, 2019 | Linz, Austria

5TH INTERNATIONAL CONDUCTOR'S
SEMINAR WERNIGERÖDE
June 29 - July 2, 2019 | Wernigerode, Germany

11TH INT. JOHANNES BRAHMS
CHOIR FESTIVAL AND COMPETITION
July 3 - 7, 2019 | Wernigerode, Germany

GRAND PRIX OF NATIONS GOTHENBURG &
4TH EUROPEAN CHOIR GAMES
August 3 - 10, 2019 | Gothenburg, Sweden







GRADO

Grado



È conosciuta come "Isola del sole" o "Isola d'oro" perché i suoi tre chilometri di spiaggia sono tutti a sud, sempre esposti al sole, e anche perché, grazie al suo particolare microclima, il sole qui non manca mai. Ma ci sono anche altri motivi per soggiornarvi: Grado è rinomata per lo iodio di cui è ricca l'aria, per le proprietà delle sue acque termali e per gli effetti benefici della sabbia; per il pittoresco centro storico di matrice veneziana, labirinto di viuzze (calli) e piccole piazze (campi) arricchito da resti archeologici romani e da una basilica paleocristiana; per le sue trattorie che offrono le specialità gastronomiche della costa e i vini pregiati dell'entroterra; per gli eventi che animano le sue estati e che offrono occasioni di svago a tutti, giovani, meno giovani e famiglie. Grado ha una storia antica e interessante: nata come "gradus", cioè porto della vicina Aquileia, qualche secolo più tardi diede rifugio proprio agli aquileiesi che scappavano da Attila e si trovò in seguito nella sfera di influenza di Venezia, di cui seguì le sorti. Passata nel XIX secolo tra i domini degli Asburgo d'Austria, divenne la loro località di villeggiatura preferita.



© Laura Marocco



It is known as the "Sunny Island" or "Golden Island" because its three kilometres of beach are all to the south, always exposed to the sun, and also because, thanks to its peculiar microclimate, this resort is always sunny. But there are also other reasons for staying here: Grado is renowned for its air rich in iodine, for the properties of its thermal waters and for the beneficial effects of its sand; for its picturesque Venetian town centre, a maze of alleys (calli) and small squares (campi) enriched by Roman archaeological remains and by an early-Christian basilica; for its trattorie that offer the gastronomic specialities of the coast and the precious wines of the hinterland; for the events that enliven the summer season and that provide entertainment to everyone, youths, elderly people and families. Grado has an ancient and interesting history: born as "gradus", that is to say, the harbour of the near Aquileia, some centuries later it gave shelter to the inhabitants of Aquileia who ran away from Attila, and afterwards it was under the influence of Venice, whose fate it followed. In the 19th century it passed under the rule of the Austrian Habsburgs, becoming their favourite holiday resort.







DIREZIONE ARTISTICA E GIURIA
ARTISTIC DIRECTOR AND JURY

Italia / Italy

Prof. Giovanni Acciai

Direzione artistica
Artistic director



Ha conseguito i diplomi di musica corale, di direzione di coro e di organo presso il Conservatorio «Giuseppe Verdi» di Milano e la laurea in musicologia presso l'Università degli studi di Pavia. È stato direttore del Coro da camera della RAI di Roma e del Coro sinfonico della RAI di Torino; attualmente è direttore artistico e musicale degli ensembles vocali e strumentali I Solisti del madrigale e Nova ars cantandi, alla guida dei quali svolge una intensa attività concertistica e discografica. Docente di paleografia musicale presso il corso di musicologia del Conservatorio «Giuseppe Verdi» di Milano, è direttore artistico dei concorsi internazionali di Grado, Perugia e Quartiano. Ha al suo attivo numerose pubblicazioni e revisioni di musiche antiche, saggi musicologici, edizioni critiche, incisioni discografiche di musiche inedite per le case Antes, Stradivarius, Sarx, Unda maris, Tactus e Archiv-Deutsches Grammophon. È regolarmente invitato a ricoprire l'incarico di presidente e di membro di giuria nei più importanti concorsi nazionali e internazionali a tenere stage di perfezionamento in direzione di coro presso istituzioni italiane e straniere. Per i meriti artistici acquisiti in campo internazionale è stato eletto nel 1991 membro onorario dell'American Choral Directors Association (A.C.D.A.), mentre, per Interkultur fa parte della giuria dei World Choir Games del cui World Council è membro dal 2004. Dal 2014 è responsabile artistico dell'Accademia di Musica Antica di Milano (A.M.A.MI.) e dallo scorso anno è membro attivo del «Réseau Européen de Musique Ancienne» (R.E.M.A.) di Versailles.

Giovanni Acciai studied organ, composition, and choir conducting at the Conservatory "Giuseppe Verdi" in Milan and took his master degree in musicology at Pavia University. He was conductor of the chamber choir of the Italian Radio and of the Symphonic Choir of Italian Radio in Turin. Presently, he is the conductor and artistic director of the vocal and instrumental ensembles "Solisti del Madrigale", and the "Collegium vocale nova ars cantandi", with which he has made concert tours and recordings. Giovanni Acciai teaches musical history and early music semiography at the Conservatory "Giuseppe Verdi" in Milan, and he is artistic director of the International competitions in Grado, Perugia and Quartiano. He has published several articles and reviews on early music, musicological essays for Antes, Stradivarius, Sarx, Unda maris, Tactus and Archiv-Deutsches Grammophon. He is regularly invited as an international jury member and president of the jury in most renewed choir competitions. Giovanni Acciai is sought after as a lecturer at conferences of musicology and asked to hold masterclasses for choral conducting in Italy and abroad. For his high-ranking international artistic achievements in 1991 he was appointed honorary member at the American Choral Directors Associations (ACDA); for INTERKULTUR he has been a member of the international juries at the World Choir Games and since December 2004 of the international World Choir Council. Since 2014 he is artistic director of the Accademia di Musica Antica of Milan and active member of the «Réseau Européen de Musique Ancienne» (R.E.M.A.) of Versailles.

Belgio / Belgium

Marleen De Boo

Giuria / Jury



Marleen De Boo ha mosso i primi passi nel mondo corale come corista del coro giovanile Jeugdkoor Waelrant. Dopo gli studi musicali svolti al Lemmens Institute di Leuven, dove si è diplomata in pedagogia musicale e direzione di coro, ha assunto la direzione artistica di quello stesso coro in cui aveva iniziato a cantare, lo Jeugdkoor Waelrant. Sotto la sua guida, la VZW Waelrantkoren si è sviluppata in un'associazione senza scopo di lucro composta da sette cori di cui tre a voci bianche, due giovanili e due formazioni di adulti con un totale di oltre 250 coristi; di queste sette cori quattro li dirige lei stessa. Con lo Jeugdkoor Waelrant ha viaggiato all'estero in diverse occasioni, sempre con risultati molto positivi. All'accademia di arti di Lier, Marleen de Boo insegna solfeggio, musica corale e tiene corsi di canto con formazioni di diverse fasce di età nonché tre diversi corsi di direzione di coro, uno per direttori amatoriali, un secondo per direttori professionisti, e un terzo per direttori di cori di bambini e maestri di scuola elementare. È inoltre docente al Conservatorio di Anversa dove ha la cattedra del corso post-laurea di direzione di coro di bambini e giovanile. Dal 2009 al 2014 ha diretto il coro studentesco dell'università cattolica di Lovanio. Come direttore, Marleen De Boo focalizza il suo interesse sugli aspetti pedagogici del canto corale compiendo un'opera di formazione sui coristi non professionisti con particolare attenzione ai più giovani, infondendo in loro i valori della bellezza della musica corale.

Marleen De Boo got a taste for choral music early on as a member of Waelrant Youth Choir. After her music studies at the "Lemmens Institute" in Leuven, where she obtained master degrees both in music pedagogy and choral conducting, she became artistic leader of this choir. Under her leadership the VZW Waelrantkoren expanded to a non-profit organisation of 7 choirs; 3 children's choirs, 2 youth choirs and 2 adult choirs with in total more than 250 singers. She conducts 4 of the 7 choirs herself. With Waelrant Youthchoir she travelled abroad on several occasions, always with very positive results. At the Academy of Music, Word and Dance in Lier, Marleen teaches solfège, choir and various group singing classes, both for young people and adults. In addition, she teaches at this academy 3 different classes for choral conducting, one class for amateur conductors, one for professionals and a third for conductors of children's choirs and primary school teachers. At the Royal Conservatoire Antwerp she teaches within the academic postgraduate course "Children and Youth choir Conducting". From 2009 to 2014 she conducted the student choir of the Catholic University of Leuven. As a conductor, Marleen De Boo is mainly interested in the pedagogical aspects of choral singing. She is driven to train singers and to show amateurs, especially children and youngster, the beauty of choral music.

Italia / Italy

Fabiana Noro

Giuria / Jury



Si è diplomata in pianoforte, composizione e direzione di coro al Conservatorio di Udine. È stata “Altro maestro del Coro” presso l’Ente lirico “Pierluigi da Palestrina” di Cagliari per numerose produzioni lirico-sinfoniche. Dal gennaio 2003 dirige il Coro Polifonico di Ruda, formazione corale maschile con cui ha vinto numerosi premi tra cui ricordiamo Vittorio Veneto nel 2004 e Arezzo nel 2005, il 1° premio assoluto “categoria romantica” a Tallinn nel 2005 e i quattro primi premi al concorso Anton Bruckner nel 2007 tra i quali il premio speciale per la migliore direzione. Ha inoltre ottenuto la Medaglia d’Oro nelle categorie musica sacra, polifonia e folklore nonché il titolo di Champions cori a voci maschili ai World Choir Games di Graz del 2008. Nel 2009, al prestigioso concorso Franz Schubert di Vienna ,vince quattro primi premi tra cui il Grand Prix e il premio Franz Schubert per la migliore interpretazione di un brano dello stesso autore e nel 2010 altre due medaglie a Shaoxing (Cina), cui seguirono ulteriori primi premi a Malaga (2015) e a Lloret de Mar (2016). Nel 2017 segue la vittoria al concorso internazionale Antonio Guanti di Matera ed il premio speciale per la miglior esecuzione di un brano contemporaneo di Autore Contemporaneo italiano. Assieme al Polifonico di Ruda è stata protagonista della docu-fiction “Stop and listen“, trasmessa dalla Rai e in diversi paesi europei. Viene spesso invitata a far parte di giurie in concorsi corali nazionali ed internazionali.

Fabiana Noro received a diploma in piano, composition and choir direction from the Conservatory of Udine. She was assistant choir conductor at the Opera Body “Pierluigi da Palestrina” in Cagliari for several operatic-symphonic productions. Since January 2003, she is the director of the Polyphonic Choir of Ruda, a men’s choir with which she won several first prizes such as Vittorio Veneto (2004), Arezzo (2005), the Absolute 1st Prize Romantic Category at the IX International Contest in Tallinn, Estonia in 2005, and four first prizes at the Anton Bruckner Competition including Best Conductor in 2007. Noro has also received a Gold Medal in sacred music, polyphony, and folklore, and was named Champion of Male Choirs in the 2008 World Choir Games in Graz, Austria. In the Franz Schubert competition in Vienna in 2009, Fabiana won four first prizes including the Grand Prize and the Franz Schubert Award for best interpretation of a piece by the same author. Further first prizes followed in Spain: Málaga, (2016) and Lloret de Mar (2016). In 2017 at the “Antonio Guanti” International Competition of Matera she won the special prize for the best performance of a contemporary piece by an Italian Contemporary composer. Together with the Ruda Polyphonic she was the protagonist of the “Stop and listen” docu-drama on national RAI TV and broadcast in several European countries. She is often invited to be a jury member of the jury in national and International choir competitions.

Sudafrica / South Africa

André van der Merwe

Giuria / Jury



André van der Merwe è un direttore di coro e compositore di Città del Capo (Sudafrica). È spesso invitato a dirigere in veste di direttore ospite, giurato e docente di seminari a livello nazionale e internazionale. Ha collaborato con università e svariate associazioni negli Stati Uniti, in Svezia, Germania, Cina e Portogallo. André van der Merwe ha inizialmente studiato musica all'Università di Città del Capo, e poi drammaturgia e regia presso l'Università di Stellenbosch, ricevendo in seguito premi e riconoscimenti nazionali sia come attore che regista. Nel luglio 2013 è stato invitato in Galles a tenere un seminario e a far parte della commissione giudicatrice presso il Llangollen International Eisteddfod, e a Taipei come direttore ospite della Taipei Philharmonic e del Taipei International Choral Festival dove ha tenuto anche masterclass di perfezionamento. I suoi arrangiamenti di musica africana sono pubblicati da Earthsongs negli Stati Uniti. Attualmente dirige lo Stellenbosch University Choir, (numero uno della classifica mondiale di INTERKULTUR) e lo Stellenberg Girls Choir. Nel 2005 ha fondato il South African Youth Choir, che ha diretto fino al 2012. Nel 2012 ha ricevuto un'alta onorificenza dal Western Cape Government per meriti culturali grazie al suo lavoro nel campo corale dedicato ai giovani e la cittadinanza onoraria di Città del Capo. Dal 2012, André van der Merwe è rappresentante ufficiale per il Sudafrica del World Choir Council di Interkultur.

André van der Merwe is a conductor and composer from Cape Town, South Africa. He is often invited to perform as guest conductor, adjudicator and clinician nationally and internationally. He has been invited to work with universities and companies in the USA, Sweden, Germany, China, and Portugal amongst others. André van der Merwe initially studied B.Mus at the University of Cape Town, but later changed course and studied B.Drama (Directing) at the University of Stellenbosch. He received national awards and prizes as actor and director. André van der Merwe was invited e.g. as adjudicator and clinician for the Llangollen International Eisteddfod, Wales (July 2013) and guest conductor and lecturer for the Taipei International Choral Festival and the Taipei Philharmonic (August 2013). His arrangements of African music are published by Earthsongs in the USA. Currently he conducts the Stellenbosch University Choir (number one choir on the INTERKULTUR World Ranking List) and the Stellenberg Girls Choir. From 2005 – 2012 he has established and conducted the South African Youth Choir. In 2012 André van der Merwe received a ministerial cultural award (Western Cape Government) for his work with choirs and the youth and a civic honorary award from the City of Cape Town. In 2012 André has been selected as the South African representative of the World Choir Council for Interkultur.



PIANTINA DELLA CITTÀ *CITY MAP*




Per gentile concessione di / by courtesy of

PromoTurismo
FVG
"FEDERAZIONE REGIONALE
TURISMO GIGLIA"







PROGRAMMA GENERALE
GENERAL SCHEDULE

Programma generale / General Schedule

MERCOLEDÌ / WEDNESDAY, 26.09.2018

Piazza Biagio Marin

17:30 h

Sfilata dei cori per le vie della città
Parade of the choirs through the town

Palacongressi

18:00 h

Concerto di Apertura del Festival
Opening Concert of the Festival

GIOVEDÌ / THURSDAY, 27.09.2018

Palacongressi

14:30 h

Concorso: **Categorie B** (B1- Cori misti; B2- Cori maschili; B3- Cori femminili)
Competition: Categories B (B1- Mixed Choirs; B2- Male Choirs; B3- Female Choirs)

Basilica Sant'Eufemia

16:40 h

Concorso: **Categorie A** (A1- Cori misti; A2- Cori maschili; A3 Cori femminili)
Competition: Categories A (A1- Mixed Choirs; A2- Male Choirs; A3- Female Choirs)

Palacongressi

20:30 h

Concerto con i cori partecipanti
Friendship Concert of the participating choirs

- Hasharonim Choir (Israele / *Israel*)
- Mixed Choir of Paks (Ungheria / *Hungary*)
- Urcsa - Light of Hope Choir (Sudafrica / *South Africa*)
- Starry Sky Choir Zhengzhou Middle School no. 19 (Cina / *China*)

Basilica Sant'Eufemia**21:00 h****Concerto con i cori partecipanti***Friendship Concert of the participating choirs*

- Children's Choir "Horal" (Bulgaria / *Bulgaria*)
- Pěvecký spolek Kaplice (Rep. Ceca / *Czech Republic*)
- Kor é Vi (Norvegia / *Norway*)

VENERDÌ / FRIDAY, 28.09.2018**Basilica Sant'Eufemia****10:00 h****Concorso: Categoria S (Musica Sacra)***Competition: Category S (Sacred Music)***Palacongressi****16:00 h****Concorso: Categorie G***(G1- Cori di bambini fino a 16 anni (SSAA)**(G2- Cori giovanili a voci pari (femminili fino a 19 anni, maschili fino a 25 anni)**(G3- Cori giovanili a voci miste (fino a 25 anni)****Competition: Categories G****(G1- Children's Choirs up to 16 years old SSAA)**(G2- Youth Choirs of equal voices (Girls up to 19, Boys up to 25 years old)**(G3- Youth Choirs of mixed voices (up to 25 years old).***Palacongressi****18:00 h****Concerto con i cori partecipanti***Friendship Concert of the participating choirs*

- Kor é Vi (Norvegia / *Norway*)
- Male Vocal Esemble "Klapa Skalin" (Croazia / *Croatia*)
- Českobudějovický dětský pěvecký sbor Canzonetta (Rep. Ceca / *Czech Republic*)
- Haikou Qiongshan Sea Rhythm Choir (Cina/*China*)

Palacongressi**20:30 h****Concerto con i cori partecipanti***Friendship Concert of the participating choirs*

- Kammerkoret Musica (Danimarca / *Denmark*)
- Västgöta Nations Manskör Korgossarna (Svezia / *Sweden*)
- Vocal Group Flevox (Paesi Bassi / *Netherlands*)
- Fabavossa Youth Choir (Indonesia / *Indonesia*)

Basilica Sant' Eufemia**21:00 h****Concerto con i cori partecipanti***Friendship Concert of the participating choirs*

- Mount Kelly College Choir (Gran Bretagna / *Great Britain*)
- Gustavi Ungdomskör (Svezia / *Sweden*)
- Chor Gdanskiego Uniwersytetu Medycznego (Polonia / *Poland*)

SABATO / SATURDAY, 29.09.2018**Palacongressi****09:30 h****Concorso: Categoria Folklore***Competition: Category Folklore***Palacongressi****17:00 h****Competizione del Gran Premio (al termine: Premiazione)***Grand Prize Competition (followed by the Award Ceremony)*

SING FOR GOLD!

AUGUST 3 - 10, 2019



gothenburg
SWEDEN 2019



WWW.EUROPEANCHOIRGAMES.COM





PROGRAMMA DEL CONCORSO
COMPETITION PROGRAM

Programma del concorso / *Competition program*

GIOVEDÌ / THURSDAY, 27.09.2018

Palacongressi

14:30 h

Categoria B1 – Cori misti – Livello di difficoltà II

Category B1 – Mixed Choirs – Difficulty Level II

1 PĚVECKÝ SPOLEK KAPLICE

Kaplice, Rep. Ceca / *Czech Republic*

Direttore / *Conductor*: Josef Menšík

- Lennon / McCartney: Michelle
- Miroslav Raichl: Už sa fašang kráci
- Lowell Mason: Nearer, My God, to Thee

2 URCSA LIGHT OF HOPE CHOIR

Ekurhuleni, Sudafrica / *South Africa*

Direttore / *Conductor*: Sydney Masetlhe

- Shalati Joseph Khosa: Chunchani Mindzwalo
- Ntuthuko Sibisi: Asoze Sakulibala
- Mbuso Ndlovu: Skhandamayeza

3 HAIKOU QJONGSHAN SEA RHYTHM CHOIR

Haikou, Hainan, Cina / *China*

Direttore / *Conductor*: Qing Tao Wu

- Xi Xian Qu: Pastoral Song
- Wen Jing Xie: Long Time No See Long to See
- Eric Whitacre: Lux aurumque

4 VOCAL GROUP FLEVOX

Emmeloord, Paesi Bassi / *Netherlands*

Direttrice / *Conductor*: Nyanda van Dijk

- Bertrand Gröger, Klaus Frech, arr. K. Frech & B. Gröger: African Call
- Valli C., G. Trovato, arr. J. Bremer, N. van Dijk: Zonder jou
- Paul de Munnik, David Middelhoff, arr. J. Bremer: Het regent zonnestralen



© Studia43

5 MIXED CHOIR OF PAKS

Paks , Ungheria / *Hungary*

Direttrice / *Conductor*: Krisztina Ujház

- Lajos Bardos: Dana Dana
- Juozas Naujalis: In monte oliveti
- Miklós Pászti: Arany ideim folyása

Basilica di Sant'Eufemia

16:40 h

Categoria A2 – Cori maschili – Livello di difficoltà I

Category A2 – Male Choirs – Difficulty Level I

1 VÄSTGÖTA NATIONS MANSKÖR KORGOSARNA

Uppsala, Svezia / *Sweden*

Direttrice / *Conductor*: Rebecka Gustafsson

- Björn Kruse: O, from what Power...
- Giovanni Pierluigi da Palestrina: Adoramus te, Christe
- Ingvar Lidholm: Kort är rosornas tid
- Camille Saint-Saëns: Sérénade d'hiver

Basilica di Sant'Eufemia**17:00 h**

Categoria A1 – Cori misti – Livello di difficoltà I

*Category A1 – Mixed Choirs – Difficulty Level I***1 CHOR GDANSKIEGO UNIWERSYTETU MEDYCZNEGO**Gdańsk, Polonia / *Poland*Direttore / *Conductor*: Jerzy Szarafinski

- Claudio Monteverdi: Cor mio mentre vi miro
- Romuald Twardowski: Alleluia
- Ola Gjeilo: Northern Lights
- Aleksander Gref: Szla dzieweczka

2 KAMMERKORET MUSICACopenhagen, Danimarca / *Denmark*Direttore / *Conductor*: Filipe Carvalho

- Claudio Monteverdi: Io mi son giovinetta
- Bernhard Lewkovitch: Skovsol
- Eric Whitacre: Sleep
- Benjamin Britten: Ballad of the Green Broom

VENERDÌ / FRIDAY, 28.09.2018**Basilica di Sant'Eufemia****10:00 h**

Categoria S – Musica Corale Sacra

*Category S – Sacred Choral Music***1 MJEŠOVITI HOR "SRBADIJA"**Bijeljina, Bosnia Erzegovina / *Bosnia and Herzegovina*Direttrici / *Conductors*: Desanka Trakilović & Jelena Milićević Trakilović

- Miodrag Govedarica: Milost mira
- Gioacchino Rossini: O salutaris hostia
- Anonymous: S nami Bog

2 PĚVECKÝ SPOLEK KAPLICEKaplice, Rep. Ceca / *Czech Republic*Direttore / *Conductor*: Josef Menšík

- Philip Lawson: Veni, veni Emmanuel
- Alessandro Scarlatti: Exultate Deo
- Sergei Rachmaninoff: Bogoroditse Devo

3 VÄSTGÖTA NATIONS MANSKÖR KORGOSARNA

Uppsala, Svezia / *Sweden*

Direttrice / *Conductor*: Rebecka Gustafsson

- Gioacchino Rossini: Preghiera
- Francis Poulenc: Quatre petites prières de Saint François d'Assise, I - III
- Ola Gjeilo: Ubi caritas

4 CORO GIOVANILE VOCEINCANTO

Arezzo, Italia / *Italy*

Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori

- Felix Mendelssohn Bartholdy: Veni Domine
- Fosco Corti: Laus trium puerorum
- Mauro Zuccante: In paradisum

5 KAMMERKORET MUSICA

Copenhagen, Danimarca / *Denmark*

Direttore / *Conductor*: Filipe Carvalheiro

- Claudio Monteverdi: Cantate Domino
- Rudolf Mauersberger: Wie liegt die Stadt so wüst
- Morten Lauridsen: O nata lux

6 GUSTAVI UNGDOMSKÖR

Gothenburg, Svezia / *Sweden*

Direttore / *Conductor*: Petter Ekberg

- Claudio Monteverdi: Messa a quattro voci - Sanctus
- Simon Preston: There Is No Rose
- György Orbán: Pange lingua



Palacongressi**16:00 h**

Categoria G1 – Cori di bambini

*Category G1 – Children's Choirs***1 CORO VOCI BIANCHE VOCEINCANTO**Arezzo, Italia / *Italy*Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori

- | | |
|----------------------|-------------------|
| • Orlando Dipiazza: | Ave Regina |
| • Guido Coppottelli: | Stelle senza nome |
| • Cristina Ganzerla: | Piano pianissimo |
| • Cristina Ganzerla: | Un tipo losco |

2 KARANGTURI CHOIR

Semarang, Indonesia

Direttore / *Conductor*: Petrus Wahyu

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| • Roni Sugiarto: | Sanctus |
| • Luigi Bottazzo: | Ave Maria |
| • Fero Aldiansya Stefanus: | Padi dan alu |
| • Veroslav Neumann: | Lamento di Arianna |

Palacongressi**16:30 h**

Categoria G2 – Cori giovanili a voci pari

*Category G2 – Youth Choirs of equal voices***1 ČESKOBUDĚJOVICKÝ DĚTSKÝ PĚVECKÝ SBOR CANZONETTA**České Budějovice, Rep. Ceca / *Czech Republic*Direttrice / *Conductor*: Petra Nová

- | | |
|---------------------|---------------------|
| • Costanzo Porta: | Regina coeli |
| • Jan Novák: | Ave Maria |
| • Viktor Karmažin: | Povej vetrik, povej |
| • Bohuslav Martinů: | Vynášení smrti |

2 STARRY SKY CHOIR OF ZHENGZHOU MIDDLE SCHOOL NO. 19Zhengzhou, Cina / *China*Direttore / *Conductor*: Huan Yang

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| • Peng Ju Cao: | Chong mi ge |
| • Liangzhen Zhu: | Jasmine |
| • Robin Pecknold: | White Winter Hymnal |
| • Claudio Monteverdi: | Si come crescon |



Palacongressi

17:15 h

Categoria G3 – Cori giovanili a voci miste
Category G3 – Youth Choirs of mixed voices

1 MOUNT KELLY COLLEGE CHOIR

Tavistock, Gran Bretagna / *Great Britain*

Direttore / *Conductor*: Julian Jensen

- | | |
|--------------------|-----------------------------------|
| • Frode Fjellheim: | Eatnemen Vuelie |
| • Antonio Lotti: | Messa del primo tuono - Agnus Dei |
| • Bob Chilcott: | Irish Blessing |
| • Mark Williams: | Shackles |

2 GUSTAVI UNGDOMSKÖR

Gothenburg, Svezia / *Sweden*

Direttore / *Conductor*: Petter Ekberg

- | | |
|----------------------|-------------------|
| • Goffredo Petrassi: | Nonsense - V |
| • Emil Råberg: | The Tyger |
| • Oskar Lindberg: | Stjärntändningen |
| • Ko Matsushita: | Karimatanu Kuicha |

3 FABAVOSSA YOUTH CHOIR

South Jakarta, Indonesia

Direttore / *Conductor*: Amillio Fahlevi

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| • Claudio Monteverdi: | Cor mio non mori? E mori |
| • Pierre Passereau: | Il est bel et bon |
| • Jake Runestad: | Let My Love Be Heard |
| • Ken Steven: | Hentakan Jiwa |

Palacongressi

09:30 h

Categoria F – Folklore

Category F – Folklore

1 HASHARONIM CHOIRRamat Hasharon, Istrale / *Israel*Direttore / *Conductor*: Boaz Kabilio

- Alexander Argov, arr. Boaz Kabilio: Hakol Zahav
- Moshe Vilensky, arr. Boaz Kabilio: Ze shenolad Leyad
- Yehuda Poliker, arr. Boaz Kabilio: Hayi shketa
- Shlomo Gronich, arr. Boaz Kabilio: Shirim Pshuti

2 URCSA LIGHT OF HOPE CHOIREkurhuleni , Sudafrica / *South Africa*Direttore / *Conductor*: Mbuso Ndlovu

- Oaitse Sekgwama: Sewana wa lela
- Trad. South Africa, arr. Mbuso Ndlovu: Lengolo
- Trad. South Africa Nguni,
arr. Mbuso Ndlovu: Ndizamela wena

3 ČESKOBUDĚJOVICKÝ DĚTSKÝ PĚVECKÝ SBOR CANZONETTAČeské Budějovice, Rep. Ceca / *Czech Republic*Direttrice / *Conductor*: Petra Nová

- Luboš Fišer: Fašank
- Ivan Hrušovský: Fendija
- Miroslav Raichl: Tancuj, tancuj

4 MJEŠOVITI HOR "SRBADIJA"Bijeljina, Bosnia Erzegovina / *Bosnia and Herzegovina*Direttrici / *Conductors*: Desanka Trakilović & Jelena Milićević Trakilović

- Trad. Serbian Songs: Splet srpskih narodnih p jesama

5 MALE VOCAL ESEMBLE "KLAPA SKALIN"Matulji, Croazia / *Croatia*Direttrice / *Conductor*: Anita Stupac Butorac

- Mojimir Čačija: 'vo je naša zemja
- Jakopač Žan, arr. Joško Čaleta: Rusulica
- Trad. Croatia, arr. Joško Čaleta: E, kad ja iden staren gradu
- Trad. Croatia, arr. Rajmir Kraljević: Izresla ruža rumena
- Trad. Croatia, arr. Ljubo Stipišić: Garifule, cviče moje

6 FABAVOSSA YOUTH CHOIR

South Jakarta, Indonesia

Direttore / *Conductor*: Amillio Fahlevi

- Arr. Amillio Fahlevi: Lingsir Wengi
- Ken Steven: Paris barantai
- Budi Susanto Yohanes: Janger

7 CORO VOCEINCANTOArezzo, Italia / *Italy*Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori

- Biancamaria Furgeri: Fai la nanna coscino di pollo
- Sandro Filippi: Mamma, mamma pollaiola
- Marco Crestani: Il buon vecchio s'addormenta
- Roberto Goitre: Ninna nanna toscana
- Trad. Italy.: Il trescone

8 VÄSTGÖTA NATIONS MANSKÖR KORGOSARNAUppsala, Svezia / *Sweden*Direttrice / *Conductor*: Rebecka Gustafsson

Trad. Sweden,

- arr. Lars Gustaf Hedin: Till Österland
- arr. Hugo Alfvén: Anders, han var en hurtiger dräng
- arr. Otto Olsson: Domaredansen
- arr. Hugo Alfvén: Kuldansen
- arr. Hugo Alfvén: Uti vår hage
- arr. Vilhelm Svedblom: Hej Dunkom

9 KARANGTURI CHOIR

Semarang, Indonesia

Direttore / *Conductor*: Petrus Wahyu

- Yohanes Budi Susanto: Karaben sape
- Poedji Soesilo: Gundul Gundul Pacul
- Ken Steven: Cikala le pong pong
- Agustinus Bambang Jusana: Tari Sanghyang Dedari





CORI PARTECIPANTI
PARTICIPATING CHOIRS



MJEŠOVITI HOR "SRBADIJA"
Bosnia and Herzegovina, Bijeljina

F / S

Direttrici / *Conductors*: Desanka Trakilović & Jelena Miličević Trakilović



CHILDREN CHOIR "HORAL"
Bulgaria, Varna

Festival

Direttrice / *Conductor*: Veselina Simeonova



HAIKOU QIONGSHAN SEA RHYTHM CHOIR
China, Haikou

B1

Direttore / *Conductor*: Qìng Tao Wu



STARRY SKY CHOIR OF ZHENGZHOU MIDDLE SCHOOL NO. 19
China, Zhengzhou

G2

Direttore / *Conductor*: Huan Yang



MALE VOCAL ENSEMBLE "KLAPA SKALIN"
Croatia, Matulji

F

Direttrice / Conductor: Anita Stupac Butorac



ČESKOBUDĚJOVICKÝ DĚTSKÝ PĚVECKÝ SBOR CANZONETTA
Czech Republic, České Budějovice

F / G2

Direttrice / Conductor: Petra Nová



PĚVECKÝ SPOLEK KAPLICE
Czech Republic, Kaplice

B1 / S

Direttore / *Conductor*: Josef Menšík



KAMMERKORET MUSICA
Denmark, Copenhagen

A1 / S

Direttore / *Conductor*: Filipe Carvalheiro



MOUNT KELLY COLLEGE CHOIR
Great Britain, Tavistock

G3

Direttore / *Conductor*: Julian Jensen



MIXED CHOIR OF PAKS
Hungary, Paks

B1

Direttrice / *Conductor*: Krisztina Ujházy



FABAVOSSA YOUTH CHOIR
Indonesia, South Jakarta

F / G3

Direttore / *Conductor*: Amillio Fahlevi



KARANGTURI CHOIR
Indonesia, Semarang

F / G1

Direttore / *Conductor*: Petrus Wahyu



HASHARONIM
Israel, Ramat Hasharon

F

Direttore / *Conductor*: Boaz Kabilio



CORO GIOVANILE VOCEINCANTO
Italy, Arezzo

S

Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori



CORO VOCEINCANTO
Italy, Arezzo

F

Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori



CORO VOCI BIANCHE VOCEINCANTO
Italy, Arezzo

G1

Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori



VOCAL GROUP FLEVOX
Netherlands, Emmeloord

B1

Direttrice / Conductor: Nyanda van Dijk



KOR É VI
Norway, Bergen

Festival

Direttrice / Conductor: Belinda Olsson Lerøy



CHOR GDANSKIEGO UNIWERSYTETU MEDYCZNEGO
Poland, Gdańsk

A1

Direttore / *Conductor*: Jerzy Szarafinski



URCSA LIGHT OF HOPE CHOIR
South Africa, Ekurhuleni

B1 / F

Direttori / *Conductors*: Sydney Masethe & Mbuso Ndlovu



GUSTAVI UNGDOMSKÖR
Sweden, Gothenburg

G3 / S

Direttore / *Conductor*: Petter Ekberg



VÄSTGÖTA NATIONS MANSKÖR KORGOSARNA
Sweden, Uppsala

A2 / F / S

Direttrice / *Conductor*: Rebecka Gustafsson

Choral Autumn 2019



INTERKULTUR



REGISTER NOW
www.interkultur.com

ON STAGE IN LISBON

September 13 - 16, 2019 | Lisbon, Portugal

ISTRAMUSICA

September 25 - 29, 2019 | Poreč (Istria), Croatia

3RD KALAMATA INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION AND FESTIVAL

October 9 - 13, 2019 | Kalamata, Greece

8TH CANTA AL MAR – FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL

October 23 - 27, 2019 | Calella/Barcelona, Spain

ON STAGE IN PRAGUE

November 7 - 10, 2019 | Prague, Czech Republic

SINGERS IN RESIDENCE - SING ALONG CONCERT VIENNA

November 15 - 18, 2019 | Vienna, Austria



© Fotolia

© Fotolia

© Fotolia

© Sisti43

Stampa & Team / Imprint & Team

ORGANIZZATORI / ORGANIZER

Organizzatore è Förderverein INTERKULTUR e.V. (Heinrich Lubke-Ring 4, 35415 Pohlheim, Germania, n. registro Giessen, VR 1806 – Presidente Günter Titsch) / *Organizer is the Förderverein INTERKULTUR e.V. (Heinrich Lübke-Ring 4, 35415 Pohlheim, Germany – registered at Vereinsregister Giessen, VR 1806 – Chairman/ President: Günter Titsch)*

TEAM INTERKULTUR

Ufficio festival / Festival office: Rossana Toesco (Italy)

Presentatrice e interprete / Announcer and Interpreter:

Alessia Albertini Meszaros (Italy / Switzerland)

Segretaria di giuria / Jury secretary: Jelena Dannhauer (Germany)

Assistenza informatica, elaborazione punteggi / IT, competition results:

Sebastian Ferstl (Germany)

Assistenza palco / Stage Management: Bruno Bertolo (Italy), Daniela Kravanja (Italy)

CONTACT

Ufficio Festival / *Festival Office*
c/o Palazzo dei Congressi
Viale Italia 2, Grado (GO)
toesco@interkultur.com

IMPRESSUM

Redazione / Editors: Rossana Toesco (Italy)

Graphic Design: Ina Irmisch (Germany)

Stampa / Print: Grafica 5, Arco (Italy)

Crediti fotografici / Photo Credits:

Comitato artistico & Giuria/*Artistic Committee & Jury* | *Cori/Choirs:*

pag./*Page* 10 – 12, 28 – 31 & 54 – 64: Tutte le immagini sono state concesse dagli interessati in via privata o dai loro uffici./

All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office.

Potrete trovare World Ranking List

TOP choirs, classifiche e statistiche sempre aggiornate sui nostri concorsi consultando il nostro sito / *TOP choirs, results and updated statistics about our festivals on our website*

www.interkultur.com



**World
Choir
Games**

FLANDERS
JULY 5 – 15, 2020

WCG2020.COM



ISOLA DEL SOLE
9° Festival e Concorso Corale Internazionale
9th International Choir Festival and Competition

Ruhberg 1
35463 Fernwald (Frankfurt/Main) Germany
phone: +49 (0)6404 69749-25
fax: +49 (0)6404 69749-29
mail@interkultur.com
www.interkultur.com


Con il Patrocinio della Città di Grado



Program book online!



 /choircompetition.isoladelsole

 #grado2018